

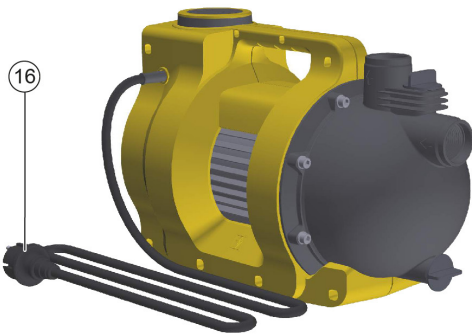
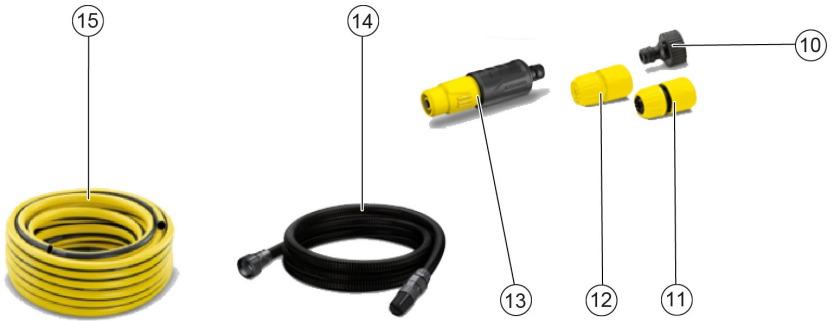
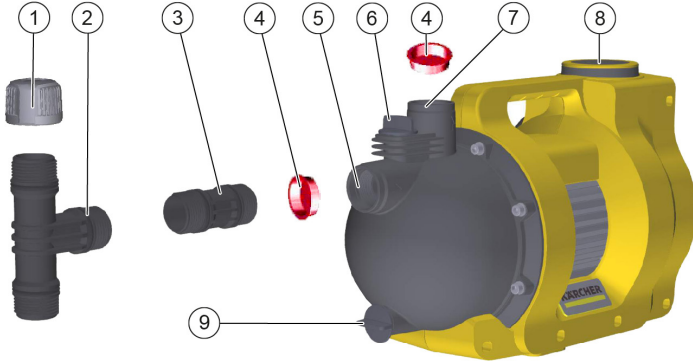
Booster Pump for Garden
BP 4.500 Garden
BP 5.000 Garden
BP 6.000 Garden
BP 7.000 Garden

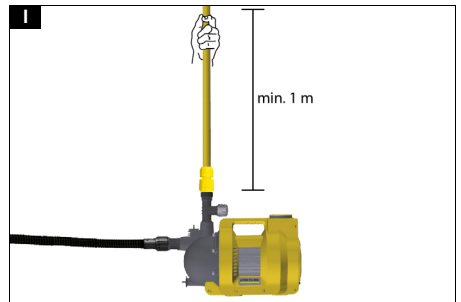
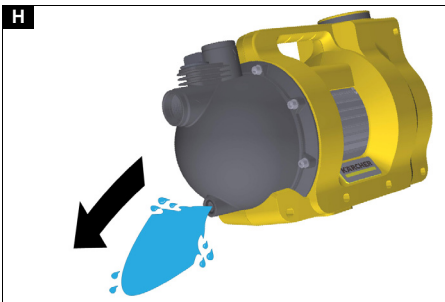
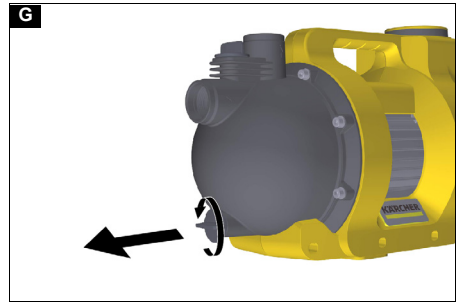
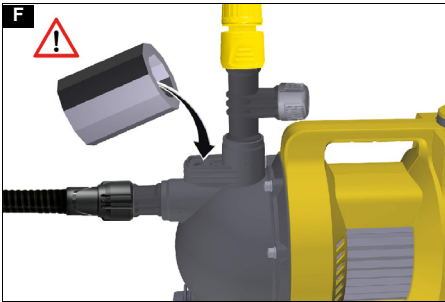
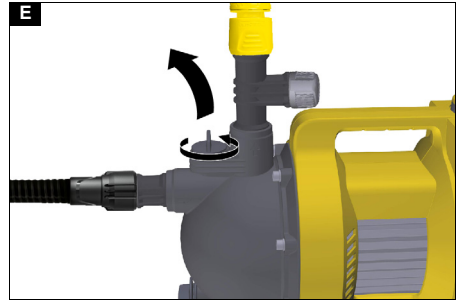
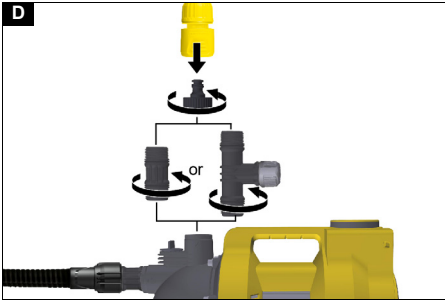
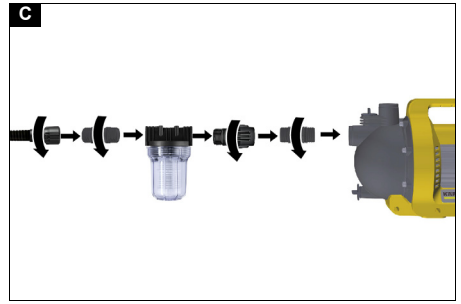
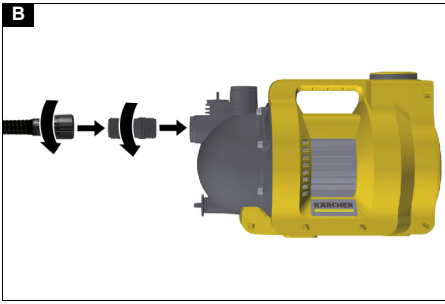
Русский



**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome







Содержание

Общие указания	57
Использование по назначению	58
Степень опасности	58
Защита окружающей среды.....	58
Принадлежности и запасные части	58
Комплект поставки	58
Гарантия.....	58
Описание устройства	58
Ввод в эксплуатацию.....	59
Эксплуатация.....	59
Уход и техническое обслуживание.....	59
Транспортировка	59
Хранение.....	60
Специальные принадлежности	60
Помощь при неисправностях	60
Технические данные.....	61
Характеристики	61
Декларация о соответствии стандартам ЕС ...	62

Общие указания

Перед первым применением устройства ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и прилагаемыми указаниями по технике безопасности. Действовать в соответствии с ними.

Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Использование по назначению

При подключении данного изделия к сети питьевого водоснабжения соблюдать требования стандарта EN 1717 и по любым вопросам обращаться к специализированному санитарно-техническому предприятию.

Данное устройство разработано для частного использования. Оно не предусмотрено для функционирования в промышленных условиях. Устройство предусмотрено в первую очередь для использования в саду и обеспечивает постоянное давление для орошения сада.

При подключении спринклеров можно орошать следующие максимальные площади:

- BP 4.500 Garden: 400 м²
- BP 5.000 Garden: 550 м²
- BP 6.000 Garden: 900 м²
- BP 7.000 Garden: 1000 м²

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования!

Опасность травмирования в результате воздействия токсинов.

Не пить перекачанную насосом воду!

Допустимые для перекачки жидкости

Допустимые для перекачки жидкости:

- техническая вода;
- колодезная вода;
- родниковая вода;
- дождевая вода;
- вода в бассейнах при надлежащей дозировке добавок.

Температура перекачиваемой жидкости не должна превышать 35 °С.

Использование не по назначению

Примечание

Производитель не несет ответственности за повреждения, полученные в результате использования не по назначению или неправильного обращения с прибором.

Степень опасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым травмам или к смерти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или к смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой материальный ущерб.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и экологии. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройство, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по ингредиентам (REACH)

Для получения актуальной информации об ингредиентах см. www.kaercher.com/REACH

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие гарантийные условия, установленные уполномоченной организацией по сбыту нашей продукции. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственных браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

(Адрес указан на обороте)

Месяц и год производства указаны на титульном листе руководства по эксплуатации.

Описание устройства

В данной инструкции по эксплуатации приведено описание устройства с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели (см. упаковку).

Рисунки см. на страницах с рисунками

Рисунок А

- ① Колпачок 2-ходового соединительного адаптера

- ② 2-ходовой соединительный адаптер для насосов G 1 (не входит в комплект поставки BP 4.500 Garden)
- ③ Соединительный адаптер для насосов G 1 (2 шт. в комплекте поставки BP 4.500 Garden)
- ④ Заглушка
- ⑤ Подключение G 1 (33,3 мм), всасывающая линия (вход)
- ⑥ Заливной патрубков с крышкой
- ⑦ Подключение G 1 (33,3 мм), напорная линия (выход)
- ⑧ Выключатель ВКЛ./ВЫКЛ.
- ⑨ Клапан слива воды
- ⑩ **Штуцер для присоединения к крану G 1
- ⑪ **Муфта с Aqua Stop
- ⑫ **Муфта
- ⑬ **Распылитель
- ⑭ *Комплект всасывающих шлангов, вкл. готовый к подключению вакуум-плотный спиральный шланг длиной 3,5 метра с всасывающим фильтром и обратным клапаном
- ⑮ **Садовый шланг 1/2" 20 м
- ⑯ Сетевой шнур со штепсельной вилкой

* Только принадлежности, входящие в комплект Set и Set Plus.

** Только принадлежности, входящие в комплект Set Plus.

Ввод в эксплуатацию

Мы рекомендуем использовать только оригинальные всасывающие шланги, элементы фильтров и элементы подсоединения шлангов производства Kärcher. В случае использования деталей других производителей может произойти сбой при всасывании перекачиваемой жидкости, в частности при применении стыковых систем соединения.

Перед вводом в эксплуатацию

Подготовка

- Снять заглушку.
- Вкрутить соединительный адаптер во всасывающий патрубок насоса (вход). Затянуть вручную.
- Подсоединить вакуум-прочный всасывающий шланг.

Рисунок В

Примечание

При загрязненной воде рекомендуется установить входной фильтр (см. Специальные принадлежности) между обратным клапаном и всасывающим шлангом.

Рисунок С

Примечание

Чтобы сократить время повторного всасывания, использовать всасывающий шланг с обратным клапаном. Это предотвратит опорожнение

всасывающего шланга после использования (см. Специальные принадлежности).

- Вкрутить соединительный адаптер в напорный патрубков насоса (выход). Затянуть вручную.

Рисунок D

- Открутить крышку на заливном патрубке.

Рисунок E

- Наполнить насос водой так, чтобы произошел перелив.

Рисунок F

Эксплуатация

1. Вставить сетевую штепсельную вилку в розетку.
2. Включить устройство с помощью переключателя ВКЛ/ВЫКЛ.
3. Чтобы сократить время всасывания, поднять напорный шланг примерно на 1 м.

Рисунок I

4. Подождать, когда насос начнет всасывать и равномерно перекачивать воду.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность из-за сухого хода

Сухой ход приводит к повреждению насоса.

Не допускать, чтобы насос работал всухую!

5. Не оставлять насос без присмотра во время работы.

ВНИМАНИЕ

Опасность травмирования. Система находится под давлением!

Опасность травмирования.

(данные по давлению указаны в главе «Технические данные»)

Окончание работы

1. Выключить устройство выключателем ВКЛ/ВЫКЛ.
2. Вынуть штепсельную вилку из розетки.

Уход и техническое обслуживание

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током.

Перед проведением любых работ на устройстве следует выключить устройство и извлечь сетевую вилку из розетки.

Устройство не требует технического обслуживания.

Промывка

Примечание

При перекачивании воды с добавками промывать насос чистой водой после каждого использования.

Транспортировка

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования

Опасность травмирования вследствие опрокидывания устройства.

При транспортировке учитывать вес устройства (см. главу Технические данные), а при транспортировке на транспортных средствах закреплять устройство соответствующим образом.

Транспортировка вручную

1. Смотать кабель.
2. Высоко поднять прибор за ручку и перенести.

Транспортировка на транспортных средствах

- 1 Зафиксировать устройство от смещения и опрокидывания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования

Опасность травмирования вследствие опрокидывания устройства.

При транспортировке учитывать вес устройства (см. технические данные), а при транспортировке на транспортных средствах закреплять устройство соответствующим образом.

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность получения травм и повреждений!

Устройство может опрокинуться на наклонных поверхностях.

Во время хранения учитывать вес устройства.

1. Устройство следует хранить в защищенном от мороза месте.

Хранение устройства

1. Сбросить давление в устройстве, открыв систему отбора воды, подсоединенную с напорной стороны (например, открыв садовых распылитель).
 2. Оporожнить шланги.
 3. Отсоединить всасывающую и напорную линии.
 4. Оporожнить насос через клапан слива воды.
- Рисунок Н**
5. Устройство следует хранить в защищенном от мороза месте.

Специальные принадлежности

Возможные специальные принадлежности указаны на последней странице данной инструкции по эксплуатации.

Помощь при неисправностях

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или

возникновении неописанных здесь неисправностей следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Насос работает, но не перекачивает	В насосе содержится воздух.	1. Проверить правильность ввода в эксплуатацию (см. главы <i>Подготовка и Эксплуатация</i>).
	Частицы грязи блокируют зону всасывания.	1. Извлечь штепсельную вилку из розетки. 2. Очистить зону всасывания.
	Всасывающий шланг или соединительный адаптер неправильно подсоединен.	1. Проверить правильность установки уплотнений. 2. Плотно затянуть всасывающий шланг и соединительный адаптер вручную.
	Входной фильтр засорен.	1. Очистить входной фильтр.
Насос не запускается или внезапно останавливается во время работы	Прервана подача электроэнергии.	1. Проверить предохранители и электрические соединения.
Производительность слишком низкая или снижается	Зона всасывания засорена.	1. Извлечь штепсельную вилку из розетки. 2. Очистить зону всасывания.
	Производительность насоса зависит от высоты подачи и подключенной периферии.	1. Учитывать максимальную высоту подачи (см. главу <i>Технические данные</i>), при необходимости выбрать другой диаметр или другую длину шланга.
	Поперечное сечение на напорной стороне сужено, например, из-за неполного открытия клапана/ шарового крана.	1. Полностью открыть клапан/шаровой кран.
	Шланг перегнут на напорной стороне.	1. Устранить перегибы шланга.
	Входной фильтр засорен.	1. Очистить входной фильтр.

Технические данные

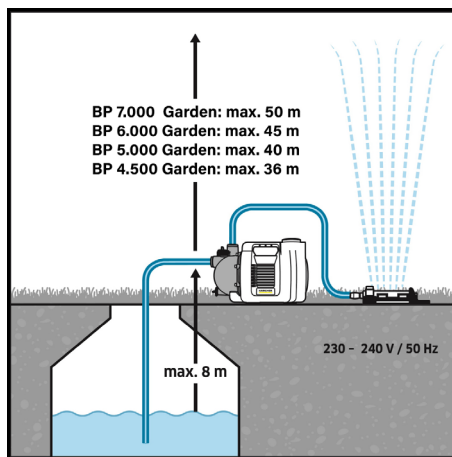
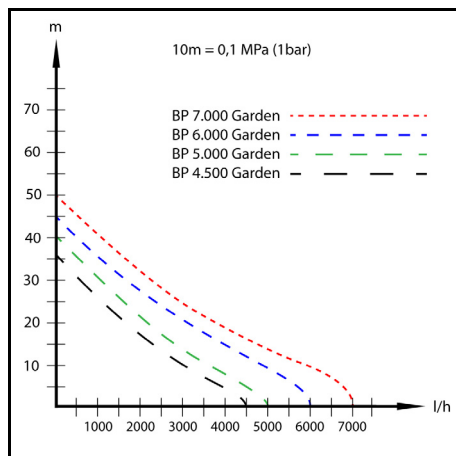
		BP 4.500 Garden	BP 5.000 Garden	BP 6.000 Garden	BP 7.000 Garden
		BP 4.500 Garden Set Plus	BP 5.000 Garden Set Plus	BP 6.000 Garden Set Plus	
Напряжение сети	V	230-240	230-240	230-240	230-240
Частота сети	Hz	50	50	50	50
Номинальная мощность	W	550	650	1000	1100
Расход макс.	l/h	4500	5000	6000	7000
Высота всасывания (макс.)	m	8	8	8	8
Давление (макс.)	MPa (bar)	0,36 (3,6)	0,40 (4,0)	0,45 (4,5)	0,5 (5,0)
Высота подачи (макс.)	m	35	40	45	50
Температура перекачиваемой среды (макс.)	°C	35,0	35,0	35,0	35,0
Размер частиц (макс.) допустимых для перекачки жидкостей	mm	1	1	1	1
Тип насоса		Jet	Jet	Jet	Jet
Уровень звукового давления L_{pA}	dB(A)	56	58	69	68
Уровень звуковой мощности L_{WA} гарантированный	dB(A)	71	73	84	83
Размеры и вес					
Вес (без принадлежностей)	kg	6,4	7,0	9,7	10,0

Примечание

Причина исключения в соответствии с Регламентом (ЕС) 2019/1781, приложение I, раздел 2 (12): j)

Изготовитель оставляет за собой право внесения технических изменений!

Характеристики



Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых изменениях машины, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу.

Изделие: Насос

Тип: 1.645-xxx

Действующие директивы ЕС

2006/42/ЕС (+2009/127/ЕС)

2014/30/ЕС

2000/14/ЕС

2011/65/ЕС

2009/125/ЕС

Применяемый(-ые) регламент(-ы)

(ЕС) 2019/1781

Примененные гармонизированные стандарты

EN 60335-1

EN 60335-2-41

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Примененный метод оценки соответствия

2000/14/ЕС: Приложение V

Уровень звуковой мощности дБ(А)

BP 4.500 Garden

Измерено: 68

Гарантировано: 71

BP 5.000 Garden

Измерено: 70

Гарантировано: 73

BP 6.000 Garden

Измерено: 81

Гарантировано: 84

BP 7.000 Garden

Измерено: 81

Гарантировано: 83

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

г. Винненден, 01.06.2021

OPTIONAL SPECIAL ACCESSORY

Options suction side

A



B



C



A



B



3/4" (e.g. 2.645-322.0)

Options pressure side



2.997-211.0



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

